

| | | |
|-----------------------|---|----------|
| I | EES-STOFNANIR | |
| 1. | EES-ráðið | |
| 2. | Sameiginlega EES-nefndin | |
| 3. | Sameiginlega EES-þingmannanefndin | |
| 4. | Ráðgjafarnefnd EES | |
| II | EFTA-STOFNANIR | |
| 1. | Fastanefnd EFTA-ríkjanna | |
| 2. | Eftirlitsstofnun EFTA | |
| 3. | EFTA-dómstóllinn | |
| III | EB-STOFNANIR | |
| 1. | Ráðið | |
| 2. | Framkvæmdastjórnin | |
| 2005/EES/47/01 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3784 – Tridonic/Atco/Toyota Gosei/LED JV) | 1 |
| 2005/EES/47/02 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3868 – DONG/Elsam/Energi E2) | 2 |
| 2005/EES/47/03 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3884 – ADM Poland/Cefetra/BTZ) | 3 |
| 2005/EES/47/04 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3894 – Unicredito/HVB) | 4 |
| 2005/EES/47/05 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M. 3933 – Deutsche Bank/Hardt/Trafalgar/Kunert) | 5 |
| 2005/EES/47/06 | Bretland-Leirvík: Áætlunarflug – Auglýsing breskra stjórnvalda um útboð samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli meginlands Hjaltlands (Þingvallar/Svínborgar) og eyjanna Fugleyjar, Friðareyjar, Austurskerja og Papeyjar hinnar stóru | 6 |

2005/EES/47/07

Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir..... 7

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3784 –TridonicAtco/Toyoda Gosei/LED JV)**

2005/EES/47/01

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 14. september 2005 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ þar sem austurríska fyrirtækið TridonicAtco GmbH & Co KG („Tridonic“), sem tilheyrir Zumtobel-hópnum og lýtur að lokum yfirráðum KKR, og japanska fyrirtækið Toyoda Gosei, sem er hluti af Toyota Motor Company, öðlast sameiginleg yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, yfir NewCo, nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Tridonic: ihlutir í ljósabúnað,
 - Zumtobel: ljósabúnaður,
 - KKR: fjárfestir í óskráðum hlutabréfum,
 - Toyoda Gosei: framleiðsla og sala á hlutum í bifreiðar og ljósrafeindatekni,
 - Toyota Motor Company: framleiðsla á bifreiðum,
 - NewCo: þróun, framleiðsla og sala á „high brightness“-ljósdióðum.
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 233, 22. september 2005). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3784 –TridonicAtco/Toyoda Gosei/LED JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3868 – DONG/Elsam/Energi E2)****2005/EES/47/02**

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. september 2005 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ þar sem danska fyrirtækið DONG A/S („DONG“) öðlast með kaupum á hlutum og eignum full yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, yfir dönsku fyrirtækjunum Elsam A/S („Elsam“), Energi E2 („E2“), Københavns Energi Holding A/S („KE“) og Frederiksberg Elnet A/S („FE“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - DONG: leit, framleiðsla, flutningur með ströndum fram og sala á olíu og jarðgasi, geymsla og dreifing á jarðgasi, notkun endurnýjanlegra auðlinda til rafmagns- og hitaframleiðslu og sala á rafmagni,
 - Elsam: framleiðsla og viðskipti (efnahagsleg og efnisleg) með rafmagn á heildsölumarkaði og til neytenda, framleiðsla m.t.t. fjarhitunar,
 - E2: framleiðsla, heildsala og viðskipti (efnahagsleg og efnisleg) með rafmagn, framleiðsla m.t.t. fjarhitunar,
 - KE: sér heimilum og fyrirtækjum fyrir rafmagni,
 - FE: sér heimilum og fyrirtækjum fyrir rafmagni.
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 233, 22. september 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3868 – DONG/Elsam/Energi E2 á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3884 – ADM Poland/Cefetra/BTZ)**

2005/EES/47/03

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 9. september 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem pólska fyrirtækið Wielkopolskie Zakłady Tłuszczowe ADM Szamotuły Sp. z.o.o. („ADM Poland“), sem tilheyrir ADM-samsteypunni, og hollenska fyrirtækið Cefetra BV öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir pólska fyrirtækinu Bałtycki Terminal Zbożowy Sp. z.o.o. („BTZ“) sem er nú undir yfirráðum hafnarstjórnar Gdynia.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ADM Poland: framleiðsla jurtaolíu, einkum repjuolíu,
 - Cefetra: viðskipti með fôðurlönduhráefni,
 - BTZ: farmstöðvarþjónusta í Gdyniahöfn í Póllandi, m.a. fering, afferming og geymsla landbúnaðarafurða.
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 228, 17. september 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3884 – ADM Poland/Cefetra/BTZ, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3894 – Unicredito/HVB)****2005/EES/47/04**

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. september 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem ítalska fyrirtækið Unicredito Italiano S.p.A. („UCT“) óðlast með yfirtökutilboði, sem tilkynnt var 12. júní 2005, að fullu yfirráð, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, yfir þýska fyrirtækinu Bayerische Hypo-und Vereinsbank AG („HVB“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - UCI: viðskiptabankaþjónusta og bankaþjónusta við fyrirtæki, fjárfestingarbankaþjónusta og eignastýring,
 - HVB: viðskiptabankaþjónusta og bankaþjónusta við fyrirtæki, fjárfestingarbankaþjónusta og eignastýring.
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 235, 23. september 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3894 – Unicredito/HVB, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049
Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M. 3933 – Deutsche Bank/Hardt/Trafalgar/Kunert)**

2005/EES/47/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. september 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Deutsche Bank AG („Deutsche Bank“), breska fyrirtækið Hardt Group private equity partners („HGPEP“), fyrirtækin Trafalgar Recovery Fund og Trafalgar Discovery Fund frá Caymaneyjum (sameiginlega nefnd „Trafalgar“) og fyrirtækið ECO Master Fund, Ltd frá Caymaneyjum („ECO“) öðlast með hlutafjárkaupum sameiginleg yfirtæki, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, yfir þýska fyrirtækinu Kunert AG („Kunert“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Deutsche Bank: bankastarfsemi,
 - HGPEP, Trafalgar og ECO: fjárfestingarsjóðir,
 - Kunert: framleiðsla og dreifing á sokkum, undirfötum, nærfatnaði og yfirhöfnum.
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 232, 21. september 2005). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M. 3933 – Deutsche Bank/Hardt/Trafalgar/Kunert, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Bretland-Leirvík: Áætlunarflug**2005/EES/47/06****Auglýsing breskra stjórnvalda um útbod samkvæmt d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli meginlands Hjaltlands (Þingvallar/Svínborgar) og eyjanna Fugleyjar, Friðareyjar, Austurskerja og Papeyjar hinnar stóru**

Bresk stjórnvöld hafa lagt á almannaþjónustukvaðir vegna áætlunarflugs milli meginlands Hjaltlands og eyjanna Fugleyjar (frá Þingvelli), Friðareyjar (frá Þingvelli/Svínborg), Austurskerja (frá Þingvelli) og Papeyjar hinnar stóru (frá Þingvelli) á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Upplýsingar um almannaþjónustukvaðirnar voru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna C 394* (liður 05) hinn 30.12.1997 og breytingar á þeim í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna C 356*, bls. 3, hinn 12.12.2000 og *C 358*, bls. 7, hinn 15.12.2001 og í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins C 306*, bls. 24, hinn 10.12.2004 og *C 223* hinn 10.9.2005.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug milli meginlands Hjaltlands og eyjanna Fugleyjar (frá Þingvelli), Friðareyjar (frá Þingvelli/Svínborg), Austurskerja (frá Þingvelli) og Papeyjar hinnar stóru (frá Þingvelli) hinn 1. mars 2006, í samræmi við áhvilandi almannaþjónustukvaðir og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu bresk stjórnvöld áfram takmarka flugrekstur á þessari leið við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út heimild til flugrekstrar á leiðinni frá 1. apríl 2006 í almennu útbóði.

Útbodsgögnin í heild, þ.e. tilboðseyðublað, útbodslýsing, samningsskilmálar ásamt viðaukum og endurrit af almannaþjónustukvöðum sem voru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna C 394* (liður 05) hinn 30.12.1997, ásamt breytingum sem voru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna C 356*, bls. 3, hinn 12.12.2000 og *C 358*, bls. 7, hinn 15.12.2001 og í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins C 306*, bls. 24, hinn 10.12.2004 og *C 223* hinn 10.9.2005, fást endurgjaldslaust hjá umsjónaraðila útbodsins:

Shetland Islands Council
Infrastructure Services Department
Transport Services
Grantfield, Lerwick ZE1 0NT
Shetland

Sími: (44) 15 95 74 48 00; bréfasími (44) 15 95 74 48 69 (tengiliður: Ian Bruce, Service Manager – Transport Operations).

Frestur til að leggja fram tilboð er einn mánuður frá því að auglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins (C 224, 13.9.2005)*.

Tilboð skulu send á neðangreint pósthfang:

Head of Legal and Administration
Shetland Islands Council
4 Market Street
UK-Lerwick
Shetland ZE1 0JN

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 224 frá 13. september 2005.

Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir

2005/EES/47/07

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og L 217, 5.8.1998, bls. 18; EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 3, 18.1.2001, bls. 87 og nr. 57, 15.11.2001, bls. 246).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

| Tilvísunarnúmer ⁽¹⁾ | Heiti | Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾ |
|--------------------------------|---|---|
| 2005/0410/D | Drög að almennri reglugerð á grundvelli skotvopnalaga (þý. skammst. <i>BeschV</i>) | 25.11.2005 |
| 2005/0411/F | Tilskipun nr. ... frá .../2005 um verndun bygginga gegn hvítmaurum og öðrum trénagandi skordýrum og um breyting á byggingar- og húsnæðislögum | 28.11.2005 |
| 2005/0412/F | Auglýsing um framkvæmd greinanna R. 112-2 til R. 112-6 í byggingar- og húsnæðislögum | 28.11.2005 |
| 2005/0413/P | Önnur breyting á lagatilskipun nr. 366-A/97 frá 20. desember 1997 um reglur um meðferð umbúða og umbúðasorps | 28.11.2005 |
| 2005/0416/F | Tæknilysing sem fyrirhugað er að skrá í lyfjaskrá og er lögð fram til opinberrar kynningar | 30.11.2005 |
| 2005/0417/F | Ákvörðun póst- og fjarskiptastofnunar (<i>Autorité de régulation des communications électroniques et des postes</i>) nr. 05-XXXX frá XX XX 2005 um tæknileg ákvæði um notkun tíðnisviðsins 3410–3600 MHz til sendinga frá einum stað til margra í fastanetinu | 30.11.2005 |
| 2005/0418/F | Ákvörðun póst- og fjarskiptastofnunar (<i>Autorité de régulation des communications électroniques et des postes</i>) nr. 05-XXXX frá XX XX 2005 um ákvæði um notkun þráðlauss aðgangsbúnaðar, m.a. staðbundinna neta, á tíðnisviðinu 5 MHz Ákvörðun póst- og fjarskiptastofnunar (<i>Autorité de régulation des communications électroniques et des postes</i>) nr. 05-XXXX frá XX XX 2005 um tíðniúthlutun vegna þráðlauss aðgangsbúnaðar, m.a. staðbundinna neta, á tíðnisviðinu 5 MHz | 30.11.2005 |
| 2005/0419/CZ | Drög að auglýsingu frá ... um breyting á auglýsingu iðnaðar- og viðskiptaráðuneytisins nr. 345/2002 um mælitæki sem skylt er að löggilda og mælitæki sem þurfa að hljóta gerðarsamþykki | 1.12.2005 |

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drögin.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin fellst á ástæður tilkynningarríkisins fyrir því að samþykkja drögin án tafar.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annars málslíðar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem úrskurður Evrópudómstólsins var á þann veg að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar gætu skírskotað til þeirra fyrir dómstólum aðildarríkjanna og þeim bæri skylda til að neita að beita innlendra tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt í samræmi við tilskipunina.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Af þessu leiðir að brot á tilkynningaskyldunni ógildir viðkomandi tæknilegar reglugerðir og er þá ókleift að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarferilinn fást hjá:

European Commission
DG Entreprise, Unit F1
B-1049 Bruxelles/Brussel
Netfang: dir83-189-central@cec.eu.int

Einnig má leita fanga á eftirfarandi vefsíðu: europa.eu.int/comm/enterprise/tris

Frekari upplýsingar um þessar tilkynningar fást í eftirtöldum stjórnsýsludeildum aðildarríkjanna:

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

BELNotif
Qualité et sécurité
SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
NG III – 4^e étage
Boulevard du Roi Albert II/Koning Albert II-laan 16
B-1000 Bruxelles/Brussel

M^{me} Pascaline Descamps
Sími: (32) 22 06 46 89
Bréfasími: (32) 22 06 57 46
Netföng: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
paolo.caruso@mineco.fgov.be

Sameiginlegt netfang: belnotif@mineco.fgov.be

Vefsetur: www.mineco.fgov.be

TÉKKLAND

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
Gorazdova 24
P.O. Box 49
CZ-128 01 Praha 2

Paní Helena Fofonková
Sími: (420) 224 907 125
Bréfasími: (420) 224 907 122
Netfang: fofonkova@unmz.cz

Sameiginlegt netfang: eu9834@unmz.cz

Vefsetur: www.unmz.cz

DANMÖRK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Sími: (45) 35 46 66 89 (beinn sími)
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
Netfang: Birgitte Spühler Hansen – bsh@ebst.dk

Sameiginlegt netfang fyrir tilkynningar: noti@ebst.dk

Vefsetur: www.ebst.dk/Notifikationer

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Referat XA2
Scharnhorststraße 34–37
D-10115 Berlin

Frau Christina Jäckel
Sími: (49) 30 2014 6353
Bréfasími: (49) 30 2014 5379
Netfang: infonorm@bmwa.bund.de

Vefsetur: www.bmwa.bund.de

EISTLAND

Majandus- ja kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn

Hr Margus Alver
Sími: (372) 6 265 405
Bréfasími: (372) 6 313 660
Netfang: margus.alver@mkm.ee

Sameiginlegt netfang: el.teavitamine@mkm.ee

GRIKKLAND

*Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Mesogeion 119
GR-101 92 AΘHNA
Sími: (30) 210 696 98 63
Bréfasími: (30) 210 696 91 06*

*ELOT
Acharnon 313
GR-111 45 AΘHNA
Sími: (30) 210 212 03 01
Bréfasími: (30) 210 228 62 19
Netfang: 83189in@elot.gr*

Vefsetur: www.elot.gr

SPÁNN

*Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de Asuntos Europeos
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras Políticas Comunitarias
Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos,
de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
C/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho: 6218
E-28006 Madrid*

Sr. Angel Silván Torregrosa
Sími: (34) 91 379 83 32

Doña Esther Pérez Peláez
Tækniráðgjafi
Netfang: esther.perez@ue.mae.es
Sími: (34) 91 379 84 64
Bréfasími: (34) 91 379 84 01
Netfang: d83-189@ue.mae.es

FRAKKLAND

*Délégation interministérielle aux normes
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de
l'information et des Postes (DiGITIP)
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la
propriété industrielle (SQUALPI)
DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12*

M^{me} Suzanne Piau
Sími: (33) 1 53 44 97 04
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

M^{me} Françoise Ouvrard
Sími: (33) 1 53 44 97 05
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88
Netfang: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

ÍRLAND

*NSAI
Glasnevin
IE-Dublin 9
Ireland*

Mr Tony Losty
Sími: (353) 1 807 38 80
Bréfasími: (353) 1 807 38 38
Netfang: tony.losty@nsai.ie

Vefsetur: www.nσαι.ie

ÍTALÍA

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la
competitività
Ispettorato tecnico dell'industria – Ufficio F1
Via Molise 2
I-00187 Roma*

Sig. Vincenzo Correggia
Sími: (39) 06 47 05 22 05
Bréfasími: (39) 06 47 88 78 05
Netfang: vincenzo.correggia@minindustria.it

Sig. Enrico Castiglioni
Sími: (39) 06 47 05 26 69
Bréfasími: (39) 06 47 88 77 48
Netföng: enrico.castiglioni@minindustria.it
ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

Vefsetur: www.minindustria.it

KÝPUR

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou Street
CY-1421 Nicosia*

Sími: (357) 22 409 313 og (357) 22 375 053
Bréfasími: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou
Sími: (357) 22 409 409
Bréfasími: (357) 22 754 103
Netfang: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Ms Thea Andreou
Sími: (357) 22 409 404
Bréfasími: (357) 22 754 103
Netfang: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Sameiginlegt netfang: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Vefsetur: www.cys.mcit.gov.cy

LETTLAND

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification
Internal Market Department of the Ministry of Economics of the Republic of Latvia
55, Brivibas str.
Rīga
LV-1519

Agra Ločmele
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification
Netfang: agra.locmele@em.gov.lv
Sími: (371) 703 12 36
Bréfasími: (371) 728 08 82
Netfang: notification@em.gov.lv

LITHÁEN

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuškos g. 30
LT-01100 Vilnius

P. Daiva Lesickienė
Sími: (370) 52 70 93 47
Bréfasími: (370) 52 70 93 67

Netfang: dir9834@lsd.lt

Vefsetur: www.lsd.lt

LÚXEMBOURG

SEE – Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24

Netfang: see.direction@eg.etat.lu

Vefsetur: www.see.lu

UNGVERJALAND

Hungarian Notification Centre
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13–15
H-1055

Fazekas Zsolt Úr
Netfang: fazekasz@gkm.hu
Sími: (36) 1374 2873
Bréfasími: (36) 1473 1622

Netfang: notification@gkm.hu

Vefsetur: www.gkm.hu/dokk/main/gkm

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

Sími: (356) 2124 2420
Bréfasími: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia
Netfang: lorna.cachia@msa.org.mt

Sameiginlegt netfang: notification@msa.org.mt

Vefsetur: www.msa.org.mt

HOLLAND

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen

Dhr. Ebel Van der Heide
Sími: (31) 50 5 23 21 34

Mw. Hennie Boekema
Sími: (31) 50 5 23 21 35

Mw. Tineke Elzer
Sími: (31) 50 5 23 21 33
Bréfasími: (31) 50 5 23 21 59

Sameiginlegt netföng: enquiry.point@tiscali-business.nl
enquiry.point2@tiscali-business.nl

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Frau Brigitte Wikgolm
Sími: (43) 1 711 00 58 96
Bréfasími: (43) 1 715 96 51 og (43) 1 712 06 80
Netfang: not9834@bmwa.gv.at

Vefsetur: www.bmwa.gv.at

PÓLLAND

Ministerstwo Gospodarki i Pracy
Departament Stosunków Europejskich i Wielostronnych
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Pani Barbara Nieciak
Sími: (48) 22 693 54 07
Bréfasími: (48) 22 693 40 28
Netfang: barnie@mg.gov.pl

Pani Agata Gaḡor
Sími: (48) 22 693 56 90

Sameiginlegt netfang: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTÚGAL

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires
Sími: (351) 21 294 82 36 og 81 00
Bréfasími: (351) 21 294 82 23
Netfang: c.pires@mail.ipq.pt

Sameiginlegt netfang: not9834@mail.ipq.pt

Vefsetur: www.ipq.pt

SLÓVENÍA

SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Sími: (386) 1478 3041
Bréfasími: (386) 1478 3098
Netfang: contact@sist.si

Ga. Vesna Stražišar

SLÓVAKÍA

Pani Kvetoslava Steinlova
Direktorica oddelka za evropsko integracijo
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Sími: (421) 2 5249 3521
Bréfasími: (421) 2 5249 1050
Netfang: steinlova@normoff.gov.sk

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö

Afgreiðsla:
Aleksanterinkatu 4
FI-00171 Helsinki
og
Ratakatu 3
FI-00120 Helsinki

Póstfang:
PB 32
FI-00023 Statsráðet

Henri Backman
Sími: (358) 9 1606 36 27
Bréfasími: (358) 9 1606 46 22
Netfang: henri.backman@ktm.fi

Katri Amper

Sameiginlegt netfang: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Vefsetur: www.ktm.fi

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
Box 6803
Drottningatan 89
S-113 86 Stockholm
Kerstin Carlsson

Sími: (46) 86 90 48 82/00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40 og (46) 83 06 759
Netfang: kerstin.carlsson@kommers.se

Sameiginlegt netfang: 9834@kommers.se

Vefsetur: www.kommers.se

BRETLAND

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2*
151 Buckingham Palace Road
GB-London SW1 W 9SS
United Kingdom

Mr Philip Plumb
Sími: (44) 207 215 14 88
Bréfasími: (44) 207 215 15 29
netfang: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Sameiginlegt netfang: 9834@dti.gsi.gov.uk

Vefsetur: www.dti.gov.uk/strd

EFTA – ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles/Brussel

Ms Adinda Batsleer
Sími: (32) 22 86 18 61
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netfang: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma
Sími: (32) 22 86 18 71
Bréfasími: (32) 22 86 18 00
Netfang: tri@eftasurv.int

Sameiginlegt netfang: drafttechregesa@eftasurv.int

Vefsetur: www.eftasurv.int

*EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat*
Rue Joseph II 12–16
B-1000 Bruxelles/Brussel

Ms Kathleen Byrne
Sími: (32) 22 86 17 49
Bréfasími: (32) 22 86 17 42
Netfang: kathleen.byrne@efta.int

Sameiginlegt netfang: drafttechregesta@efta.int

Vefsetur: www.efta.int

TYRKLAND

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*
Inönü Bulvarı n° 36
06510
Emek – Ankara

Mr Saadettin Doğan
Sími: (90) 312 212 58 99
(90) 312 204 81 02
Bréfasími: (90) 312 212 87 68
Netfang: dtsabbil@dtm.gov.tr

Vefsetur: www.dtm.gov.tr